



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

5. April 2006

## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSISTEMS ZUM 31. MÄRZ 2006

#### Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 31. März 2006 entsprach die Zunahme um 17,7 Mrd EUR in **Gold und Goldforderungen** (Aktiva 1) hauptsächlich einer vierteljährlichen Neubewertung nach der Veräußerung von Gold durch drei Zentralbanken des Eurosystems (dieser Verkauf erfolgte in Übereinstimmung mit der Vereinbarung der Zentralbanken über Goldbestände vom 27. September 2004).

Die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) verringerte sich um 4,7 Mrd EUR auf 155,3 Mrd EUR. Der Rückgang war vor allem auf die Auswirkungen der vierteljährlichen Neubewertung der Aktiva und Passiva zurückzuführen, während die von Zentralbanken des Eurosystems im Berichtszeitraum durchgeführten Kunden- und Portfoliotransaktionen zu einer Verringerung um 0,3 Mrd EUR führten.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) sanken um 0,5 Mrd EUR auf 94,8 Mrd EUR, was zum Großteil auf die vierteljährliche Neubewertung zurückzuführen war. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) stieg um 3,9 Mrd EUR auf 557,2 Mrd EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) gingen um 3,1 Mrd EUR auf 55,3 Mrd EUR zurück.

#### Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 4,3 Mrd EUR auf 403,7 Mrd EUR. Am Mittwoch, dem 29. März 2006, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 298 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 284 Mrd EUR wurde abgewickelt. Am Donnerstag, dem 30. März 2006, wurde ein **längerfristiges Refinanzierungsgeschäft** in Höhe von 30 Mrd EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 40 Mrd EUR wurde abgewickelt.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) belief sich auf 0,1 Mrd EUR (gegenüber praktisch null in der Vorwoche). Die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) betrug 0,4 Mrd EUR (ebenfalls gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

## **Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 4,2 Mrd EUR auf 155,8 Mrd EUR.

## **Neubewertung der Aktiva und Passiva des Eurosystems zum Quartalsende**

Gemäß den harmonisierten Rechnungslegungsgrundsätzen für das Eurosystem werden Gold, Devisen, Wertpapierbestände und Finanzinstrumente des Eurosystems zu jedem Quartalsende zu Marktkursen und -preisen bewertet. Die Nettoauswirkung der Neubewertung auf die einzelnen Ausweispositionen zum 31. März 2006 wird in der zusätzlichen Rubrik **„Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Neubewertungen“** ausgewiesen. Im Folgenden sind der Goldpreis und die wichtigsten Wechselkurse, die für die Neubewertung der einzelnen Positionen verwendet wurden, aufgeführt:

Gold: EUR 482,485 je Unze Feingold

USD: 1,2104 je EUR

JPY: 142,42 je EUR

Sonderziehungsrechte: EUR 1,1910 je SZR

### **Europäische Zentralbank**

Direktion Kommunikation, Abteilung Presse und Information

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 8304, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

## Konsolidierter Ausweis des Eurosystems zum 31. März 2006

Aktiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von	
		i)	ii)
		Neubewertung	
<b>1 Gold und Goldforderungen</b>	<b>180.785</b>	<b>-205</b>	<b>17.902</b>
<b>2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>144.696</b>	<b>-2.207</b>	<b>-4.141</b>
2.1 Forderungen an den IWF	12.100	-94	-259
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	132.596	-2.113	-3.882
<b>3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>25.763</b>	<b>-544</b>	<b>-573</b>
<b>4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>11.389</b>	<b>-382</b>	<b>-13</b>
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	11.389	-382	-13
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0
<b>5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>404.053</b>	<b>-3.975</b>	<b>0</b>
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	284.000	-14.001	0
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	120.000	9.982	0
5.3 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	53	53	0
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	0	-9	0
<b>6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>5.914</b>	<b>794</b>	<b>0</b>
<b>7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>94.845</b>	<b>147</b>	<b>-617</b>
<b>8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte</b>	<b>40.570</b>	<b>9</b>	<b>-26</b>
<b>9 Sonstige Aktiva</b>	<b>159.462</b>	<b>2.234</b>	<b>2.947</b>
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>1.067.477</b>	<b>-4.130</b>	<b>15.480</b>
Passiva (in Millionen EUR)	Stand	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von	
		i)	ii)
		Neubewertung	
<b>1 Banknotenumlauf</b>	<b>557.150</b>	<b>3.891</b>	<b>0</b>
<b>2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>156.118</b>	<b>-3.808</b>	<b>0</b>
2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreserveguthaben)	155.762	-4.153	0
2.2 Einlagefazilität	355	344	0
2.3 Termineinlagen	0	0	0
2.4 Feinsteuerungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	0
2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	1	1	0
<b>3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>136</b>	<b>-22</b>	<b>0</b>
<b>4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>63.071</b>	<b>-3.063</b>	<b>0</b>
5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	55.251	-3.125	0
5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	7.820	62	0
<b>6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>14.709</b>	<b>874</b>	<b>0</b>
<b>7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet</b>	<b>148</b>	<b>11</b>	<b>-10</b>
<b>8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</b>	<b>9.178</b>	<b>-2.460</b>	<b>-189</b>
8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	9.178	-2.460	-189
8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0	0
<b>9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte</b>	<b>5.825</b>	<b>0</b>	<b>-95</b>
<b>10 Sonstige Passiva</b>	<b>66.706</b>	<b>517</b>	<b>2.450</b>
<b>11 Ausgleichsposten aus Neubewertung</b>	<b>132.437</b>	<b>0</b>	<b>13.324</b>
<b>12 Kapital und Rücklagen</b>	<b>61.999</b>	<b>-70</b>	<b>0</b>
<b>Passiva insgesamt</b>	<b>1.067.477</b>	<b>-4.130</b>	<b>15.480</b>